

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAAT**

SESSION DE 1948-1949.

ZITTING 1948-1949.

SÉANCE DU 9 DÉCEMBRE 1949.

VERGADERING VAN 9 DECEMBER 1949.

Rapport de la Commission des Affaires Economiques (Rééquipement National) chargée d'examiner le Budget du Ministère de la Coordination Economique pour l'exercice 1949.

Verslag uit naam van de Commissie van Economische Zaken ('s Lands Wederuitrusting) belast met het onderzoek van de Begroting van het Ministerie van Economische Coördinatie voor het dienstjaar 1949.

Présents : MM. LOGEN, président; BAERT, BOULANGER, CATALA, DE BLOCK, DEPOTTE, DE SMEDT (R.), DE SMET (P.), DONVIL, LAURENS, LEDOUX, le baron MOYERSOEN, SPREUTEL et ZURSTRASSEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le budget a été établi avant le remaniement ministériel qui modifie les attributions respectives du Département du Rééquipement National et de la Coordination Economique, d'une part, des Affaires Economiques et Classes Moyennes, d'autre part.

L'utilisation des crédits prévus à ce titre et leur réduction éventuelle sera réglée ultérieurement par voie d'amendement.

Les dépenses prévues pour cet exercice s'élèvent à 41.215.000 francs. Il est à remarquer que si ce budget prévoit 3.074.000 francs de moins que celui de l'exercice précédent, c'est que le montant, alors déjà singulièrement modique, des subventions accordées à divers organismes de recherche scientifique, est encore cette fois réduit de 10.050.000 fr., soit de 33.350.000 francs à 23.300.000 francs. Les subventions aux Centres de Recherche scientifique sont notamment diminuées de 2.500.000 francs.

Les dépenses d'administration et de personnel absorbent 10.795.000 francs au lieu de 10.934.000 francs.

Par contre, un nouveau poste de 6.120.000 francs figure parmi les dépenses d'administration générale sous la rubrique « Dépenses exceptionnelles ». Il comprend notamment 3.100.000 francs pour l'extension et l'entretien des parcs de machines agricoles

De begroting werd opgemaakt vóór de kabinetswisseling die de bevoegdheden van het Departement van Economische Coördinatie en 's Lands Wederuitrusting, enerzijds, en van Economische Zaken en Middenstand, anderzijds, heeft gewijzigd.

De aanwending van de op deze begroting uitgetrokken kredieten en misschien hun verlaging zullen later bij amendement worden geregeld.

De uitgaven voor dit dienstjaar voorzien belopen 41.215.000 frank. Er zij opgemerkt dat, zo de voorliggende begroting 3.074.000 frank minder bedraagt dan die van het vorige dienstjaar, zulks hieraan te wijten is dat het reeds zeer gering bedrag van de toelagen, verleend aan verscheidene lichamen voor wetenschappelijke navorsing, andermaal met 10.050.000 frank verlaagd wordt, waar het van 33.350.000 frank op 23.300.000 frank komt te staan. De toelagen aan de Centra voor wetenschappelijk onderzoek o.m. zijn met 2 miljoen 500.000 frank verlaagd.

De bestuurs- en personeelsuitgaven bedragen 10.795.000 frank, tegen 10.934.000 frank.

Daarentegen is in de rubriek « Uitzonderlijke uitgaven », onder de uitgaven van algemeen bestuur, een nieuwe post van 6.120.000 frank uitgetrokken. Hij behelst nl. 3.100.000 frank voor de uitbreiding en het onderhoud van de verzamel-

Voir :

Document du Sénat :

5-XIII (Session de 1948-1949) : Projet de loi.

Zie :

Gebr. Stuk van de Senaat :

5-XIII (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp.

et 3.000.000 de francs pour l'équipement des Centres agricoles de l'Etat. Ces deux postes représentent une contribution directe du Département au rééquipement du pays.

Rappelons que le Département s'est tracé pour règle de n'intervenir dans la politique du rééquipement que par les informations qu'il fournit au Gouvernement et à l'économie et par l'influence de ses conseils, à l'exclusion d'une coercition immédiate. Le seul moyen de pression envisagé consiste à réserver le crédit des institutions publiques aux besoins approuvés par le Gouvernement en laissant toute liberté aux entreprises de recourir au crédit privé.

Plusieurs membres ont mis en doute l'utilité véritable d'un département ministériel de la Coördination Economique et du Rééquipement pour remplir un rôle aussi effacé, affirmant leur conviction que les services qu'il assure pourraient avantageusement être rattachés à d'autres départements.

Ils font observer que le nombre même des Ministères accentue le chevauchement de leurs responsabilités, multiplie les conflits d'attribution et nuit à la cohérence de l'action exécutive. Ils soulignent d'ailleurs que l'industrie n'est pas en peine de faire face par elle-même aux exigences de son rééquipement, sans le secours des Ministères. Au contraire, ce sont plutôt les pouvoirs publics qui se trouvent embarrassés de couvrir leurs besoins dans ce domaine. Dans le secteur privé, les branches qui restent en difficulté à cet égard sont principalement celles dont le sort dépend des interventions de l'Etat, c'est-à-dire l'industrie charbonnière par suite de la fixation des prix de vente à un niveau insuffisant, et la construction des habitations par suite de la liquidation tardive des dommages de guerre et des entraves suscitées par les projets d'urbanisation chimériques.

Il convient cependant de noter, indépendamment des raisons politiques qui ont inspiré la constitution du Département en 1946, que le rattachement de ses services à d'autres Ministères n'amènerait pas une réduction appréciable de leurs dépenses et que la dispersion de leurs efforts serait moins favorable à la réalisation d'une politique rationnelle en matière d'investissement.

Le cadre prévu pour ce Département a été fixé à 90 fonctionnaires et agents, y compris ceux qui assurent le secrétariat du Comité interministériel de Coördination. Le nombre total des fonctionnaires et agents en service au 1^{er} juillet 1947 était de 49 et actuellement de 61, de sorte qu'il reste encore 29 postes à pourvoir lorsque le besoin s'en fera sentir.

Le Département fait valoir aussi que le problème du rééquipement est trop grave et trop urgent pour être laissé parmi les multiples préoccupations qui assiégent les autres Ministres. Il rappelle notam-

plaatsen van landbouwmachines en 3.000.000 fr. voor de uitrusting van de akkerbouwkundige stations van de Staat. Beide posten vertegenwoordigen een rechtstreekse bijdrage van het Departement in 's lands wederuitrusting.

Er zij aan herinnerd dat het Departement als richtlijn heeft aangenomen in de wederuitrustingspolitiek slechts tussenbeide te komen door inlichtingen, welke het aan de Regering en aan de bedrijfskringen verstrekt, en door de invloed van zijn raadgevingen, met uitsluiting van onmiddellijke dwang. Het enige drukkingsmiddel bestaat er in dat het krediet van de openbare inrichtingen alleen wordt besteed aan behoeften welke de Regering heeft goedgekeurd, terwijl aan de bedrijven volle vrijheid wordt gelaten om op het privaat krediet beroep te doen.

Verschillende leden hebben het werkelijk nut van een ministerieel departement van Economische Coördinatie en Wederuitrusting in twijfel getrokken, daar het maar een bescheiden rol vervult, en hebben hun overtuiging uitgesproken dat de diensten gemakkelijk bij andere departementen kunnen worden ondergebracht.

Zij laten opmerken dat het groot aantal ministeries het ineenlopen van hun verantwoordelijkheden bevordert, de bevoegdheidsgeschillen vermenigvuldigt en het hecht verband van de uitvoerende actie schaadt. Zij onderstrepen voorts dat de nijverheid geen moeite heeft om zelf te komen aan de vereisten van haar wederuitrusting, zonder hulp vanwege de ministeries. Wel integendeel, het zijn veeleer de openbare besturen die moeite hebben om hun behoeften op dit gebied te dekken. In de private sector zijn het voornamelijk de bedrijfstakken wier lot van de Rijksbijdragen afhangt die ten deze nog moeilijkheden ondervinden, en wel de steenkolenijverheid wegens het vaststellen van de verkoopprijs op een ontoereikend peil, en het bouwbedrijf wegens het uitblijven van de vereffening der oorlogsschade en wegens de belemmeringen veroorzaakt door hersenschimmige urbanisatieontwerpen.

Er zij evenwel opgemerkt dat, afgezien van de politieke redenen die tot de oprichting van het Departement in 1946 hebben geleid, het inlijven van zijn diensten bij andere ministeries geen gevoelige verlaging van hun uitgaven zou medebrengen en dat de versnippering van hun inspanningen minder gunstig zou zijn voor de verwezenlijking van een rationele beleggingspolitiek.

Het voor dat Departement bepaalde personeelskader bestaat uit 90 ambtenaren en beambten, met inbegrip van de personeelsleden belast met het secretariaat van het Interministerieel Coördinatiecomité. Op 1 Juli 1947 waren er in totaal 49 ambtenaren in dienst; thans zijn er 61, zodat er nog 29 betrekkingen te begeven zijn wanneer hieraan behoefte is.

Het Departement voert ook aan dat het wederuitrustingsvraagstuk te ernstig en te dringend is om onder de veelvuldige opdrachten van de andere ministeries te worden gemengd. Het wijst er o.m.

ment que c'est à son initiative que le Ministre des Finances a pris en considération le problème des amortissements. En outre, les investissements tiennent une place considérable dans l'exécution du Plan Marshall et la réalisation même de Benelux dépend beaucoup de la coordination des investissements chez les trois partenaires. En Belgique, l'opinion n'a pas attaché à ce problème tout l'intérêt qu'il mérite et c'est au Département qu'il appartient de l'éclairer. La nécessité d'une politique d'investissement coordonnée dérive encore de ceci : que tous les investissements trouvent leur source dans la même masse de capitaux, de mains-d'œuvre et de moyens de production dont la répartition demande par conséquent à être disciplinée. Les enquêtes du Département ont révélé, par exemple, qu'une mauvaise coordination des transports ferroviaires et routiers avait amené l'importation de camions et de voitures en excès de 1,3 milliards de francs sur les besoins véritables de notre économie.

Un membre exprime le vœu de voir le Département donner une diffusion plus large aux conclusions tirées de ses études, afin d'accoutumer l'opinion à considérer davantage les besoins de notre économie dans leur ensemble.

Le rapport présenté à votre Commission à l'occasion du budget de 1948 est trop récent (il date de mai 1948) pour que, dans l'intervalle, la politique du Département ait pu être marquée par des développements considérables. Poursuivant son étude des besoins et des moyens de rééquipement, le Département a publié en septembre, un troisième rapport relatif au problème des investissements. Ses investigations s'attachent maintenant à déterminer par comparaison avec les autres pays industriels, dans quelle mesure notre appareil de production est distancé ou non par ses concurrents. De nombreuses données circulent à cet égard dont on ne possède cependant aucune confirmation précise. Ce doit être là un des aboutissements principaux de l'enquête, savoir dans quelle mesure notre faculté de concurrence se trouve menacée sur les marchés internationaux.

L'établissement du cadastre industriel se poursuit avec des fortunes diverses suivant les secteurs. Pour certaines branches, il est déjà achevé, alors que pour d'autres on n'a pu réussir encore à recueillir les données nécessaires par la voie des questionnaires. Des résultats satisfaisants, quoique encore incomplets, sont acquis notamment pour le charbon, l'électricité, les textiles. Quelques données sont recueillies pour la sidérurgie et les fabrications métalliques. Pour l'industrie chimique, celle des dérivés du charbon, la construction et les industries diverses, les résultats sont encore très insuffisants.

Le troisième rapport relatif au problème des investissements corrige l'inventaire des besoins déjà établi dans le deuxième rapport, le confronte avec l'évaluation du rééquipement réalisé en 1947 et examine les moyens de financement des investissements et les capacités de l'avenir. C'est une synthèse des études du Département depuis son origine.

op dat op zijn initiatief de Minister van Financiën het vraagstuk der afschrijvingen in overweging heeft genomen. Daarenboven nemen de beleggingen een aanzienlijke plaats in de uitvoering van het Marshallplan in en het verwezenlijken van Benelux hangt in grote mate van de coördinatie der beleggingen bij de drie deelnemende landen af. In België heeft de openbare mening aan dit vraagstuk niet het vereiste belang gehecht; het Departement dient haar voor te lichten. De noodzakelijkheid van een gecoördineerde beleggingspolitiek vloeit nog hieruit voort dat de beleggingen hun bron vinden in dezelfde massa van kapitalen, werkkrachten en productiemiddelen, in welke verdeling bijgevolg orde en tucht dient gebracht. De onderzoekingen van het Departement hebben b.v. uitgewezen dat een slechte coördinatie van het spoor- en wegvervoer geleid heeft tot de invoer van vrachtwagens en rijtuigen, voor 1,3 miljard meer dan onze economie werkelijk nodig had.

Een lid spreekt de wens uit dat het Departement aan de uitslagen van zijn studiën een ruimere bekendheid zou geven, om de openbare mening er gewoon aan te maken de behoeften van onze economie meer in hun geheel te overzien.

Het verslag aan uw Commissie over de begroting voor 1948 is nog niet lang genoeg uitgebracht (het dateert van Mei 1948) om sedertdien een grote ontwikkeling te kunnen bespeuren in de politiek van het departement. Het Departement heeft de bestudering van de wederuitrustingsbehoeften en -middelen voortgezet en in September een derde verslag over het vraagstuk van de beleggingen gepubliceerd. Thans gaat het er vooral om, in vergelijking met andere industrielanden te bepalen, in hoeverre ons productieapparaat door de concurrenten is voorbijgestreefd of niet. Hieromtrent doen vele gegevens de ronde, waarover niets met juistheid bekend is. Het is een van de voornaamste doeleinden, waarop het onderzoek gericht is, te achterhalen in hoeverre ons concurrentievermogen op de wereldmarkt bedreigd is.

De opmaking van het nijverheidskadaster gaat met meer of minder groot succes, al naar de sectoren voort. Voor sommige takken is het reeds geëindigd, terwijl het voor andere nog niet mogelijk was de nodige gegevens te verzamelen door middel van vragenlijsten. Er zijn bevredigende, hoewel nog onvolledige resultaten bereikt, met name voor de steenkolen, de electriciteit, de textielgoederen. Er zijn enkele gegevens verzameld voor de ijzerindustrie en de metaalbewerking. Voor de chemische industrie, de kolenderivaten, het bouwbedrijf en verschillende nijverheidstakken zijn de resultaten nog zeer onvoldoende.

Het derde verslag over het vraagstuk van de beleggingen brengt verbetering in de inventaris van behoeften, die reeds in het tweede verslag was opge maakt, vergelijkt die met de schatting van de in 1947 tot stand gebrachte wederuitrusting en onderzoekt de financiële middelen van de beleggingen en de toekomstmogelijkheden. Het is een synthese van de studies van het Departement sinds het bestaat.

Septante-trois milliards de francs ont été investis en Belgique depuis 1945. La tranche réalisée en 1947 est comprise dans ce total pour 34 milliards, dans lesquels le secteur public a participé pour 10,6 milliards de francs et le secteur privé pour 23,4 milliards de francs.

Il apparaît que si le secteur public a bénéficié en 1945 et 1946 d'une priorité de fait dans ce domaine, absorbant respectivement 47 % et 40 % de l'ensemble des investissements, dès 1947 par contre, sa part est tombée à 31 %, alors que ses besoins réels atteignaient 38 %. Il est estimé que sur ce total de 34 milliards de francs, 17 milliards furent affectés au renouvellement normal de l'équipement et 17 milliards environ aux besoins de reconstitution et d'extension. Suivant les indications fragmentaires que l'on possède, il semble que les investissements se soient poursuivis en 1948 sensiblement au même rythme qu'en 1947, avec même une certaine tendance à l'augmentation.

Les capitaux étrangers ne sont intervenus dans nos investissements qu'à concurrence de 1,5 milliards de francs en 1947. Sur les 32,5 milliards de francs fournis par l'épargne nationale, le secteur privé a apporté par la voie de « l'autofinancement », quelque 14 milliards de francs. Ce montant, prélevé sur le fonds de renouvellement et les réserves des entreprises ainsi que sur les ressources propres des particuliers, n'est pas susceptible d'être chiffré directement. Il n'est connu que par différence, mais, suivant toute apparence, il est encore inférieur à la réalité. Le rapport note que cet autofinancement s'est fait aux dépens des dividendes et du marché des capitaux, dont la source a été tarie et l'attrait réduit.

Certaines branches de l'industrie ont largement utilisé la faculté de réévaluer l'immobilisé au coefficient 2,5; mais dans l'ensemble, cette faculté n'a été utilisée que dans la proportion des deux tiers. L'amortissement décelable des entreprises sur la base de la loi du 20 août 1947 atteint 6,5 milliards, alors que l'annuité de renouvellement de leur patrimoine exigerait 10 milliards.

Les besoins d'investissement du secteur public n'ont été couverts en 1947 qu'à concurrence de 70 %, alors que le secteur privé couvrait les siens à concurrence de 90 %.

Si le revenu national s'établit, comme l'estime la Banque Nationale, aux environs de 240 milliards pour 1947, 14,5 % de ce revenu ont été absorbés par l'investissement. D'autres pays ont peut-être consacré à leurs investissements une part plus forte du revenu national, mais il importe de remarquer que ce n'est pas sans recourir à un endettement extérieur, jusque dans la proportion de 55 %, alors que la Belgique n'a recouru à l'emprunt étranger que pour 4,5 % de ses investissements (1).

Sedert 1945 is er in België 73 milliard frank belegd. Van dit totaal werd 34 milliard belegd in 1947, waarvan de openbare sector 10,6 milliard frank en de private sector 23,4 milliard frank voor hun rekening hebben genomen.

Er blijkt dat de openbare sector in 1945 en 1946 op dit gebied feitelijk voorrang heeft gehad met onderscheidenlijk 47 t. h. en 40 t. h. van alle beleggingen, doch dat zijn aandeel in 1947 reeds geslonken was tot 31 t. h., terwijl de werkelijke behoeften 38 t. h. bedroegen. Er wordt aangenomen dat van dat totaal van 34 milliard, 17 milliard frank besteed werd voor de normale vernieuwing van de uitrusting en ongeveer 17 milliard voor herstel en uitbreiding. Volgens de gedeeltelijke aanwijzingen die wij bezitten, schijnen de beleggingen in 1948 vrijwel hetzelfde tempo te volgen als in 1947, en zelfs met een zekere neiging tot verhogen.

Buitenlands kapitaal is in 1947 slechts voor 1,5 milliard frank belegd. Van de 32,5 milliard frank van de nationale spaargelden heeft de private sector, langs de weg van autofinanciering, zowat 14 milliard frank aangevoerd. Dit bedrag komt van het hernieuwingsfonds en de reserves van ondernemingen, alsmede van de eigen middelen van particulieren, en kan niet onmiddellijk becijferd worden. Het is slechts door vergelijking bekend, doch heel waarschijnlijk ligt het nog beneden de werkelijkheid. In het verslag wordt er op gewezen, dat deze autofinanciering plaats gehad heeft ten nadele van de dividenden en van de kapitaalmarkt, waarvan de bron is opgedroogd en de aantrekkingskracht verslapt.

Sommige takken van de nijverheid hebben ruim gebruik gemaakt van de mogelijkheid om hun immobilien op de coëfficiënt 2,5 te herschatten; maar alles bij elkaar genomen, is van deze mogelijkheid slechts voor twee derden gebruik gemaakt. De waarneembare afschrijving van de ondernemingen op de grondslag van de wet van 20 Augustus 1947 bedraagt 6,5 milliard, terwijl het jaarlijks hernieuwingsbedrag van hun bezit eigenlijk 10 milliard zou vereisen.

De beleggingsbehoeften van de openbare sector konden, in 1947, slechts voor 70 t. h. gedekt worden, terwijl de private sector in 90 t. h. van zijn behoeften kon voorzien.

Zo het nationaal inkomen voor 1947 ongeveer 240 milliard frank bedroeg, zoals de Nationale Bank schat, is 14,5 t. h. van dat inkomen in beleggingen opgegaan. Wellicht hebben andere landen een groter deel van hun inkomen aan hun beleggingen besteed, maar dan zij er opgemerkt, dat dit niet gegaan is zonder buitenlandse schuld te maken, en wel tot een percentage van 55 t. h.; terwijl België slechts 4,5 t. h. van zijn beleggingen door buitenlandse leningen heeft bestreden (1).

(1) Voir en annexe : Note sur les investissements à l'étranger.

(1) Zie bijlage : Nota over de beleggingen in het buitenland.

Le deuxième rapport sur les investissements faisait ressortir à 360 milliards les besoins du rééquipement dans les dix années à venir, et même, pour ne tenir compte que des besoins indispensables, à 300 milliards. L'estimation rectifiée du troisième rapport pour la période 1948-1957 s'élève à 395 milliards, ce qui suppose une annuité de 39,5 milliards, et même, dans les premières années, de 42 milliards, qui représente 17 à 18 % du revenu national. Le déficit de 1947 atteint donc 6 à 8 milliards, mais il affecte surtout le secteur public, où il atteint la proportion de 30 %, en raison de la difficulté éprouvée par l'Etat à placer ses emprunts. Le rééquipement nécessaire exigera donc un supplément de quelque 8 milliards qu'il faudra demander annuellement à l'étranger et notamment à l'European Recovery Program. Encore, ce résultat est-il subordonné au maintien de nos exportations à un niveau satisfaisant, car l'autofinancement aurait à souffrir d'un abaissement de la conjoncture.

Il serait malsain de fonder notre politique d'investissement sur une déficience permanente de l'épargne interne. Le rapport conclu de ces constatations que l'épargne étant rare, son usage doit être discipliné et coordonné à l'intervention de pouvoirs publics. Il signale à ce propos que l'Etat dispose, dès à présent, d'un certain contrôle sur 59 % des capitaux investis, à savoir ceux du secteur public, 10,6 milliards, 0,6 milliards investis dans le secteur privé à l'intervention de l'Etat, 4,8 par le canal des organismes parastataux et le restant sous le contrôle de la Commission bancaire.

Cette conclusion est, à vrai dire, suggestive des intentions du Département et incomplète.

En effet, elle passe sous silence la nécessité de prendre des mesures positives pour restituer à l'épargne et à la propriété la confiance que les motions spoliatrices et la lourde fiscalité ont achevé d'ébranler depuis la libération. Un encouragement à l'épargne aurait, au surplus, pour effet d'appeler au grand jour d'importants capitaux qui sont, aujourd'hui, thésaurisés stérilement. L'ordre de grandeur de la thésaurisation imputable aux manipulations monétaires, à la fraude fiscale, au marché noir et à l'incertitude internationale, ne serait pas loin d'atteindre, selon certaines estimations, entre 20 et 30 milliards, actuellement. Il est, d'autre part, assez singulier que tout en faisant valoir la modération et même l'effacement de ses interventions, toutes les mesures que le Département prépare tendent au contraire à renforcer le pouvoir coercitif de l'Etat sur les activités du secteur privé, par l'extension du contentieux économique, par l'accroissement du contrôle des pouvoirs publics sur le mouvement des capitaux, par l'enregistrement comptable, par la diminution qu'il préconise dans le niveau de la consommation.

C'est en effet dans une diminution du niveau de la consommation de 2 à 3 % du revenu national

Het tweede verslag over de beleggingen stelde de wederuitrustingsbehoeften in de tien eerstkomende jaren op 360 milliard, en zelfs indien alleen de onmisbare behoeften beschouwd werden, op 300 milliard. De verbeterde schatting in het derde verslag voor de periode 1948-1957 bedraagt 395 milliard, wat een jaarlijks bedrag van 39,5 milliard veronderstelt, en zelfs in de eerste jaren van 42 milliard, hetgeen 17 à 18 t. h. van het nationaal inkomen vertegenwoordigt. Het tekort voor 1947 bedraagt dus 6 tot 8 milliard, doch dit geldt vooral voor de openbare sector, waar het 30 t. h. bedraagt als gevolg van de moeilijkheden, die de Staat ondervindt met zijn leningen. De wederuitrusting zal dus zowat 8 milliarden meer vorderen, die jaarlijks moeten gevonden worden in het buitenland, met name in het European Recovery Program. En dan nog is dit resultaat ondergeschikt aan het op peil houden van onze uitvoer, want de autofinanciering zou van een verlaging van de conjunctuur te lijden hebben.

Het ware ongezond onze beleggingspolitiek te grondvesten op een blijvende ontoereikendheid van onze binnenlandse spaargelden. Het verslag besluit hieruit, dat, aangezien de spaargelden zeldzaam zijn, hiervan een tuchtvol en geordend gebruik moet gemaakt worden met tussenkomst van de openbare machten. Het wijst er op dat de Staat nu reeds beschikt over een zekere controle op 59 t. h. van de belegde kapitalen, nl. die van de openbare sector, 10,6 milliard, 0,6 milliard in de private sector belegd door bemiddeling van de Staat, 4,8 door bemiddeling van de parastatale lichamen en het overige onder controle van de Bankcommissie.

Dit besluit is eigenlijk sprekend voor de bedoelingen van het Departement en het is bovendien onvolledig.

Daarin wordt immers geen woord gezegd over de noodzakelijkheid om positieve maatregelen te nemen ten einde aan de spaarders en de eigenaars het vertrouwen terug te schenken, dat door berovingsmoties en de zware fiscaliteit volledig aan het wankelen is gebracht sinds de bevrijding. Een aanmoediging van het spaarwezen zou bovendien tot gevolg hebben aanzienlijke kapitalen, die, thans, opgepot blijven zonder iets op te brengen, te voorschijn te doen komen. Het bedrag van de gelden die als gevolg van de geldmanipulaties, van het fiscaal bedrog, van de zwarte markt en van de internationale onzekerheid opgepot zijn, zou, volgens sommige ramingen, thans niet verre van 20 à 30 milliard belopen. Anderdeels is het vrij eigenaardig dat, terwijl het Departement de nadruk legt op de gematigdheid en zelfs de bescheidenheid van zijn optreden, al de maatregelen die het voorbereidt er in tegendeel toe strekken om de dwingende macht van de Staat op de bedrijvigheid van de private sector te verstevigen, door de uitbreiding van de « economische geschillen », door de verscherping van de controle der openbare macht op de beweging der kapitalen, door de rekenkundige inschrijving, door de verlaging van het verbruikspeil waarvan het Departement voorstander is.

Het Departement raadt immers aan, in een verlaging van het verbruikspeil met 2 à 3% van het

que le Département recommande de chercher les 6 à 8 milliards manquants au rééquipement. Les investissements de la Tchécoslovaquie absorberaient, suivant certaines données, jusqu'à 25 % du revenu national, aux dépens de la consommation immédiate, et les Pays-Bas envisageraient de consacrer annuellement l'équivalent de 62 milliards de francs belges au leur. Quant à savoir si la Belgique consomme une part excessive de son revenu, il faut rappeler que la restauration rapide de son économie, qui est un sujet d'envie pour toutes les nations d'Europe, a été accomplie par une politique de bien-être et d'approvisionnements abondants, grâce à laquelle l'indice de la production s'est retrouvé dès 1947, au delà de 100 et à 112 pour les six premiers mois de 1948, en comparaison de 1936-1938. La plupart des autres pays européens se trouvent encore aujourd'hui réduits à une austérité qui serait jugée en Belgique insupportable. C'est principalement dans l'encouragement à l'épargne qu'il faut trouver à combler le déficit du rééquipement et dans la libération des capitaux thésaurisés.

Si l'ensemble du secteur privé a couvert, en 1947, 90 % de ses besoins d'investissement, toutes ses branches n'ont pas été également favorisées.

Votre Commission a déjà appris incidemment que les transports routiers avaient acheté 2,6 milliards de véhicules, alors que leurs besoins réels ne dépassaient guère 1,3 milliard.

Par contre, les charbonnages, l'agriculture et l'habitation sont loin d'avoir pu recueillir les capitaux qui leur étaient nécessaires.

INDUSTRIE CHARBONNIERE.

En attendant la conclusion définitive de l'enquête que le Conseil National des Charbonnages a été chargé de mener sur ce point, il semble que le rééquipement et la construction des logements appellent, au cours de la période de 1948-1957, un montant total de 18 milliards, soit une dotation annuelle de 2,1 milliards pendant les cinq premières années à venir et de 1,5 milliard de 1953 à 1957. La dotation à prélever sur la tonne extraite atteindrait ainsi 75 francs et la seule dotation de maintenance ne serait pas inférieure à 50 francs à la tonne pour une production normale.

Actuellement, la dotation est fixée à 35 francs pour le bassin du Sud et à 45 francs pour celui du Nord et les charbonnages ont dû prélever sur elle 16 francs à la tonne pour la construction des habitations. En 1947, le rééquipement et la maintenance n'ont pu disposer que de 1,3 milliard au lieu des 2,1 milliards nécessaires et 550 millions ont dû être détournés du rééquipement proprement dit pour être affectés à la construction des logements. L'établissement d'un nouveau siège d'exploitation coûterait actuellement de 1,5 à 2 milliards dans la Campine et 1 milliard dans le sud.

nationaal inkomen, de 6 à 8 milliard te zoeken die voor de wederuitrusting ontbreken. Tsjechoslovakije zou, volgens sommige gegevens, wel 25% van zijn nationaal inkomen besteden aan beleggingen, ten nadele van het onmiddellijk verbruik, en Nederland zou de bedoeling hebben jaarlijks de tegenwaarde van 62 milliard Belgische franken aan zijn wederuitrusting te besteden. Wat betreft de vraag of België een te groot aandeel van zijn inkomen verbruikt, dient er aan herinnerd dat de vlugge herleving van zijn economie, die door alle Europese naties wordt benijd, verwezenlijkt werd door een politiek van welvaart en van overvloedige bevoorrading, waardoor de productie-index reeds in 1947 opnieuw boven 100 uitging, en 112 bereikte voor de eerste zes maanden van 1948, in vergelijking met 1936-1938. De meeste andere Europese landen zijn thans nog gehouden tot beperkingen, die in België ondraaglijk zouden worden geacht. Het is hoofdzakelijk in de aanmoediging van het sparen zomede in het in omloop brengen van het opgepote kapitaal dat het middel moet gevonden worden om het tekort van de wederuitrusting aan te vullen.

Heeft de private sector in zijn geheel, in 1947, 90% van zijn beleggingsbehoefte gedekt, toch werden alle takken daarvan niet gelijkmatig begunstigd.

Uw Commissie heeft reeds toevallig vernomen dat het wegvervoer voor 2,6 milliard voertuigen had aangekocht, terwijl de werkelijke behoefte niet hoger was dan 1,3 milliard.

De kolenmijnen, de landbouw en het bouwbedrijf hebben daarentegen de kapitalen niet kunnen bijeenbrengen die zij nodig hadden.

STEENKOLENNIJVERHEID.

In afwachting van het definitief besluit van het onderzoek waarmede de Nationale Raad der Steenkolenmijnen in dit verband belast werd, schijnt het, dat voor de wederuitrusting en de woningbouw in de loop van de periode 1948-1957 een totaal bedrag van 18 milliard vereist is, d.i. een jaarlijkse dotatie van 2,1 milliard tijdens de vijf eerstkomende jaren, en van 1,5 milliard van 1953 tot 1957. De Dotatie die op elke gedolven ton zou dienen afgenomen, zou aldus 75 fr. bereiken en de dotatie voor onderhoud alléén zou niet lager zijn dan 50 fr. per ton voor een normale productie.

Thans is de dotatie bepaald op 35 fr. voor het Zuiderbekken en op 45 fr. voor het Noorderbekken, en de steenkolenmijnen hebben daarop 16 fr. per ton moeten afnemen voor het bouwen van woningen. In 1947 kon aan wederuitrusting en onderhoud slechts 1,3 milliard besteed worden, in plaats van 2,1 milliard zoals nodig was, en er diende 550 miljoen aan de eigenlijke wederuitrusting onttrokken om gebruikt te worden voor woningbouw. De inrichting van een nieuwe bedrijfszetel zou thans van 1,5 tot 2 milliard kosten in de Kempen en 1 milliard in het Zuiden.

Si le rééquipement des charbonnages n'a pu se faire comme dans les autres branches du secteur privé, cette situation très grave est imputable à la politique du Gouvernement en matière de prix, qui a placé cette industrie dans l'impossibilité d'effectuer les investissements nécessaires et fait peser sur elle, constamment, une perspective de nationalisation qui en a détourné l'épargne. La loi imposant la compensation des bénéfices étant expirée le 30 septembre, la question du prix du charbon se pose à nouveau. Par suite des nouvelles revendications qui se sont fait jour en matière de salaires, le Gouvernement a cependant préféré reporter la solution de ce problème à la fin de l'année. La question du rééquipement des charbonnages sera traitée plus longuement à l'occasion de la discussion du budget du Combustible et de l'Énergie.

ELECTRICITÉ.

La réalisation du programme d'installation de puissance est en retard, par suite de livraisons tardives du matériel. De 1948 à 1957, la puissance totale à installer est de 1.600.000 Kw. Le programme total de la période 1948-1957, dont les estimations précédentes ont dû être adaptées à l'augmentation rapide des charges, est fixé approximativement à 19,6 milliards.

Les commissions restreintes de la *Commission d'étude de la production et de la répartition de l'énergie électrique* ont actuellement rassemblé une documentation importante dont les conclusions finales seront retirées au cours des prochains mois. Un avant-projet de loi est actuellement soumis à l'examen de cette Commission.

AGRICULTURE.

L'agriculture est parmi les branches de notre économie où le rééquipement a été le plus entravé par la pénurie de capitaux disponibles dans les campagnes. Ses investissements n'ont atteint, en 1947, que 60 % des nécessités, c'est-à-dire 900 millions au lieu de 1,5 milliard. Cette situation a été aggravée l'année dernière par la rigueur de l'hiver et la sécheresse de l'été. Votre Commission a déjà insisté, à l'occasion du dernier budget, sur l'urgente nécessité de renforcer sérieusement les moyens de l'Institut National de Crédit Agricole, qui n'est plus en mesure de satisfaire aux demandes de crédit pour l'achat de matériel agricole. Il ne semble pas que cette suggestion ait été, jusqu'à présent, retenue.

Le Département estime que, dans le domaine de l'équipement agricole, règne une tendance à importer sans discernement, trop de machines qui ne sont pas toujours adaptées aux exigences de notre culture, alors que les constructeurs belges doivent

Zo de wederuitrusting der steenkolenmijnen niet kon geschieden zoals in de andere takken van de private sector, dan dient deze zeer ernstige toestand toegeschreven aan de regeringspolitiek in zake prijzen, waardoor deze nijverheid in de onmogelijkheid werd gesteld de nodige beleggingen te doen en die op haar, onophoudend, het vooruitzicht van nationalisatie, dat de spaarders van haar verwijderd heeft, heeft doen drukken. Daar de wet tot invoering van de compensatie der winsten op 30 September ten einde liep, rijst de kwestie van de prijs der steenkolen opnieuw. Ingevolge de nieuwe eisen die aan de dag getreden zijn op gebied van de lonen, verkoos de Regering evenwel de oplossing van dit vraagstuk uit te stellen tot het einde van het jaar. Het vraagstuk van de wederuitrusting der steenkolenmijnen zal uitvoeriger behandeld worden bij de bespreking van de begroting van Energie en Brandstof.

ELECTRICITEIT.

De verwezenlijking van het programma voor de opstelling van drijfvermogen heeft vertraging geleden ingevolge het feit dat het materieel te laat werd geleverd. Voor 1948-1957, bedraagt het totaal op te stellen vermogen 1.600.000 KW. Het totaal programma voor het tijdperk 1948-1957, waarvan de vroegere ramingen dienden aangepast aan de vlugge stijging van de lasten, is vastgesteld op ongeveer 19,6 milliard.

De beperkte commissies van de *Studiecommissie voor de voortbrenging en de verdeling van elektrische energie*, hebben thans een belangrijke documentatie verzameld, waaruit de slotconclusies zullen getrokken worden in de loop van de komende maanden. Een voorontwerp van wet is thans voor onderzoek aan deze Commissie voorgelegd.

LANDBOUW.

De landbouw is een van de takken van ons bedrijfsleven waar de wederuitrusting het ergst bemoeilijkt werd door het gebrek aan beschikbare kapitalen op den buiten. De beleggingen bedroegen, in 1947, slechts 60 t. h. van de behoeften, nl. 900 miljoen, in plaats van 1,5 milliard. Deze toestand werd verleden jaar verergerd door een strenge Winter en een droge Zomer. Uw commissie heeft reeds, bij de bespreking van de jongste begroting, de nadruk gelegd op de dringende noodzakelijkheid een aanzienlijke uitbreiding te geven aan de middelen van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, dat niet meer in staat is te voldoen aan de kredietaanvragen voor de aankoop van landbouwmaterieel. Het schijnt niet dat dit voorstel tot dusverre in aanmerking werd genomen.

Het Departement oordeelt, dat er, op het gebied van de landbouwuitrusting, een strekking bestaat om, zonder onderscheid en in te groot aantal, machines in te voeren, die niet altijd beantwoorden aan de behoeften van onze landbouw, terwijl de

s'efforcer de se perfectionner. C'est dans le but d'éliminer le matériel impropre à nos besoins que le Département le fait expérimenter dans les parcs de machines agricoles de Gand et de Gembloux et qu'il organise, par l'arrêté du 30 avril 1948, l'homologation officielle du matériel agricole et l'utilisation d'une marque de qualité pour distinguer les machines homologuées. Jusqu'à présent, aucune homologation officielle n'a été conférée.

Les résultats acquis par les parcs de Gand et de Gembloux sont publiés dans « Equipement agricole », bulletin publié tous les deux mois sous les auspices du Département. Cette revue semble faire double emploi avec la revue agricole publiée par le Ministère de l'Agriculture, et la question est actuellement à l'étude de leur donner un statut commun.

La Commission estime qu'en comparaison de nos voisins, notre pays doit rattraper un retard important, dans le domaine de la mécanisation des travaux agricoles. Il est intéressant de noter, à cet égard, que 58.000 tracteurs agricoles sont en service en France, autant en Grande-Bretagne, 6.500 en Hollande, alors que la Belgique, après en avoir importé ces deux dernières années 1.885, n'en a encore que 2.681. Il est donc indispensable de faciliter au cultivateur le financement de ces achats, autrement que par des rapports.

Un membre estime que les importateurs sont suffisamment avisés et bien plus rapides pour discerner les machines qui conviennent à leurs clients agriculteurs que l'Administration. Le Département sous-estime le discernement des importateurs et des cultivateurs. Ils ont découvert depuis longtemps ce qui convient à leurs besoins. L'esprit de lucre vaut bien tous les rapports que l'on fera sur cette question. Il serait plus utile d'apporter aux agriculteurs une aide d'ordre financier. Au surplus, il estime que le Ministère de l'Agriculture qui dispose d'ingénieurs agronomes spécialisés, serait plus indiqué pour étudier l'équipement agricole que celui de Rééquipement. Le Département du Rééquipement agit cependant de concert avec celui de l'Agriculture et leur action respective est concertée par le Comité de Coordination Agriculture-Rééquipement.

HABITATIONS.

A l'heure actuelle, les besoins en logements ne sont pas encore chiffrables avec précision. Le déficit actuel en maisons d'habitation, sans parler des bâtiments administratifs et commerciaux, est évalué approximativement à 150.000 habitations, à quoi il faut ajouter 20.000 annuellement pour le renouvellement, soit 200.000 en dix ans. Ceci porte les besoins décennaux à 350.000 habitations, dont le coût représente 85 milliards, si l'on accepte la moyenne de 250.000 francs. indiquée par le rapport pour une maison. Il semble cependant que cette moyenne est très inférieure à la réalité, eu égard au coût élevé de la construction.

Belgische constructeurs zich moeten inspannen om hun machines te volmaken. Het is met het doel het voor onze behoeften ongeschikte materieel uit te schakelen, dat het departement er proeven doet mee uitvoeren in de parken van landbouwmachines te Gent en te Gemblours en dat het, bij besluit van 30. April 1948, de officiële homologatie van het landbouwmaterieel en het gebruik van een kwaliteitsmerk, ter onderscheiding van de gehomologeerde machines heeft ingericht. Tot dusverre werd geen enkele officiële homologatie toegekend.

De uitslagen van de verzamelplaatsen te Gent en te Gemblours, worden bekendgemaakt in *Landbouwuitrusting*, een tijdschrift dat om de twee maand onder auspiciën van het Departement wordt uitgegeven. Dit blad schijnt een dubbelganger te zijn van het landbouwtijdschrift uitgegeven door het Ministerie van Landbouw; thans wordt onderzocht om hun een gemeenschappelijk statuut te geven.

De Commissie is van oordeel dat ons land in zake mechanisatie van het landbouwwerk een aanzienlijke achterstand op onze burens moet inlopen. Het is van belang dienaangaande op te merken, dat in Frankrijk 58.000 landbouwtractoren worden gebruikt, in Groot-Brittannië evenveel en in Holland 6.500, terwijl er in België, ofschoon wij er de twee jongste jaren 1.885 hebben ingevoerd, nog maar 2.681 zijn. Het is dus onontbeerlijk dat de financiering van die aankopen voor de landbouwer wordt vergemakkelijkt, op een andere wijze dan door verslagen.

Een lid meent dat de invoerders verstandig genoeg zijn en heel wat vlugger dan de Administratie om uit te maken welke landbouwmachines hun klanten nodig hebben. Het Departement onderschat het onderscheidingsvermogen van invoerders en landbouwers. Ze hebben sedert lang ontdekt wat bij hun behoeften past. Het winstbejag is meer waard dan alle verslagen welke over die aangelegenheid worden uitgebracht. Het ware dienstiger aan de landbouwers een financiële hulp te verlenen. Voorts meent hetzelfde lid dat het Ministerie van Landbouw, dat over gespecialiseerde landbouwingenieurs beschikt, beter dan het Departement van Wederuitrusting de kwestie van de landbouwuitrusting zou kunnen onderzoeken. Laatstgenoemd departement handelt nochtans in overleg met Landbouw, en hun wederzijdse actie wordt door het comité voor coördinatie van landbouw-wederuitrusting ineengepast.

WOONGELEGENHEID.

Thans zijn de behoeften aan woningen nog niet nauwkeurig te berekenen. Het woningtekort, zonder te spreken van de administratieve en handelsgebouwen, wordt bij benadering op 150.000 woningen geschat, waaraan er nog 20.000 per jaar als hernieuwing dienen toegevoegd, d.i. 200.000 op tien jaar. Hierdoor komen de tienjaarlijkse behoeften op 350.000 woningen te staan, wat neerkomt op een som van 85 milliard, tegen de gemiddelde prijs van 250.000 frank voor één woning als aangegeven in het verslag. Die gemiddelde prijs schijnt nochtans ver beneden de werkelijkheid te blijven ingevolge de hoge bouwkosten.

L'évaluation tient compte cependant d'un rendement amélioré par la standardisation des matériaux de construction à laquelle travaille actuellement l'Institut Belge de Normalisation. La capacité actuelle de l'industrie de la construction ne dépasse pas 26.000 habitations par an, de sorte que le déficit annuel atteint approximativement 8.500 maisons. Pour les immeubles construits en 1947-1948, l'insuffisance des statistiques ne permet de tabler que sur des données très approximatives. 7,64 milliards furent investis en habitations en 1947, année de plein emploi pour la construction. Mais cette somme se répartit en fait sur un nombre de maisons très inférieur à 26.000 en raison de l'importance de celles qui ont été construites. Aussi le coût moyen de 250.000 francs a-t-il été estimé en tenant compte d'une répartition raisonnable entre les maisons grandes et modestes en même temps que d'un rendement accru par la rationalisation des procédés de construction.

Parmi les nombreux obstacles qui entravent la construction, l'on doit compter d'abord les modalités défectueuses de la réparation des dommages de guerre et les temporisations tracassières de l'urbanisme.

BENELUX ET CONTENTIEUX ECONOMIQUE.

Parmi les faits nouveaux qui se répercuteront sur le problème des investissements, il faut compter la mise en exécution de Benelux et l'application du plan Marshall.

Le projet de Commission tripartite, formée de fonctionnaires des trois partenaires, qui s'occupera d'harmoniser le rééquipement des trois pays en adaptant leur situation respective à la position prévue pour Benelux dans le monde, est inspiré par la préoccupation de proportionner les complexes industriels des trois pays à la consommation mondiale avec le but de maintenir le plein emploi. On s'est occupé d'abord des droits douaniers. Dans le domaine des investissements on se borne actuellement à dresser la liste des industries où la consultation préalable à leur établissement se recommande. La nouvelle Commission projetée confrontera les programmes d'investissement dans un sens plus positif. La consultation préalable à toute extension industrielle entraîne un pouvoir d'information et un pouvoir de veto que la législation belge ne donne pas actuellement au Gouvernement et c'est pourquoi le Département des Affaires Economiques élabore un projet de modification de l'arrêté du 13 janvier 1935 (dit n° 62 du contentieux économique) pour permettre à l'Etat de prendre l'initiative désormais des restrictions, sans attendre leur proposition par la majorité des industriels intéressés dans une branche. En raison de leur point de départ plus bas, les Pays-Bas doivent, s'ils veulent maintenir le niveau de vie d'une population croissante et un degré élevé d'emploi, consacrer une partie relativement importante de leurs revenus à des investissements nouveaux. Le Ministre tient à relever à cet endroit que les études élaborées

De raming houdt nochtans rekening met een groter rendement door het standardiseren van de bouwmaterialen, waaraan het Belgisch Instituut voor normalisatie thans werkt. Het huidig werkvermogen van het bouwbedrijf overschrijdt niet 26.000 woningen per jaar, zodat het jaarlijks tekort ongeveer 8.500 woningen bedraagt. Door de ontoereikende statistieken, kan voor de in 1947-1948 gebouwde woningen slechts op zeer benaderende gegevens worden gesteund. In 1947, toen het bouwbedrijf op volle krachten werkte, werd 7,64 milliard in woningen belegd. Doch die som is feitelijk verdeeld over een aantal woningen dat ver beneden 26.000 blijft, wegens de omvang van de opgerichte gebouwen. De gemiddelde kostprijs van 250.000 frank werd dan ook bepaald met inachtneming van een redelijke verdeling over grotere en kleinere woningen en van een toenemend rendement door de rationalisatie van de bouwwijzen.

Onder de talrijke hinderpalen voor het bouwbedrijf, telt men in de eerste plaats de gebrekkige vergoeding der oorlogsschade en de kwellende talmingen van de stedenbouw.

BENELUX EN ECONOMISCHE GESCHILLEN.

Onder de nieuwe feiten die een terugslag zullen hebben op de kwestie der beleggingen, komen de verwezenlijking van Benelux en de toepassing van het Marshall-Plan voor.

Het ontwerp van de driedelige commissie, die bestaat uit ambtenaren van de drie deelnemende landen en belast is met het harmoniseren van de wederuitrusting der drie landen, door hun onderscheidenlijke toestand aan te passen bij de positie welke Benelux in de wereld zal bekleden, gaat uit van de bekommerning om de nijverheidscomplexen van de drie landen af te stemmen op het wereldverbruik ten einde de volle tewerkstelling te handhaven. Men heeft zich eerst met de douanerechten beziggehouden. Ter zake van de beleggingen beperkt men zich thans tot het opmaken van de lijst der industrieën voor welke oprichting een voorafgaandelijke raadpleging geraden is. De nieuwe ontworpen commissie zal de beleggingsprogramma's in een positievere zin vergelijken. De raadpleging vóór elke nijverheidsuitbreiding, geeft aanleiding tot een informatie- en een vetorecht, dat de Belgische wetgeving thans aan de Regering niet verleent; daarom werkt het Departement van Economische Zaken aan een ontwerp tot wijziging van het besluit van 13 Januari 1935 (zogenaamd n° 62 der economische geschillen) om het de Staat mogelijk te maken voortaan het initiatief tot beperkingen te nemen, zonder te wachten totdat zij door de meerderheid der in een nijverheidstak betrokken industriëlen worden voorgesteld. Ingevolge zijn lager gelegen uitgangspunt, moet Nederland, zo het het levenspeil van een toenemende bevolking en een hoog werkpeil wil handhaven, een betrekkelijk aanzienlijk gedeelte van zijn inkomsten aan nieuwe beleggingen besteden. De Minister hecht

par son Département fournissent une documentation indispensable pour appuyer nos négociations internationales, et notamment, avec la Hollande.

La Commission remarque qu'il y a lieu de craindre que l'Etat ne tire prétexte de cette consultation préalable pour subordonner progressivement toute extension industrielle à une autorisation préalable et supprimer par degrés la concurrence. Le Département se défend d'utiliser les limitations de l'arrêté de Contentieux Economique sans une enquête approfondie et une vérification sur place de l'outillage. Les restrictions ne sont approuvées que dans les branches où l'outillage existant n'est pas en retard sur la concurrence étrangère et qui acceptent au surplus, de créer un centre de recherches scientifiques. Il en a été ainsi, notamment dans la verrerie. Le contentieux économique ne s'occupe pas de prix. Il faut éviter que le régime, plus dirigiste de la Hollande, n'entraîne notre administration dans la voie des ingénérices étatiques.

EUROPEAN RECOVERY PROGRAM ET PLAN MARSHALL.

Il faut souhaiter qu'une orientation commune des investissements européens soit recherchée pour alléger le déficit chronique des balances européennes en dollars.

Le plan Marshall doit nous aider à trouver une partie des 8 milliards nécessaires à l'exécution du programme de rééquipement. Les machines et accessoires attribués à la Belgique, en exécution de la Convention de Paris, ont rapporté jusqu'à présent, par voie d'adjudication, quelque 250 millions de francs belges. Dans ce montant, se trouvent 11.000 tonnes de navires marchands. Nous pouvons encore espérer recevoir des attributions nouvelles, de 3 ou 400 millions.

CONGO BELGE.

La demande croissante de matières premières donne au Congo un développement incessant, dont l'équipement est prélevé partiellement sur les mêmes sources que celles de la métropole et vient accentuer le déficit constaté entre les besoins et les moyens de financement. Le Congo n'a guère qu'une source d'investissement propre, qui réside dans l'auto-financement de ses entreprises. Elle est devenue assez considérable dans ces derniers temps. L'attrait des placements coloniaux leur donne une certaine priorité sur les investissements internes de la Belgique. Le Gouvernement colonial est occupé à élaborer un programme décennal, qui permettra de coordonner les investissements congolais avec ceux de la Belgique. L'épargne des entreprises congolaises qui refluit jadis vers la Belgique, tend aujourd'hui à y demeurer pour s'investir. Elle est estimée, aujourd'hui, à 2,5 milliards de francs.

er aan ten deze op te merken, dat de studiën van zijn departement een onontbeerlijke documentatie verstrekken ter staving van onze internationale onderhandelingen, o. m. met Nederland.

De Commissie merkt op, dat er voor dient gevreesd dat de Staat in die voorafgaandelijke raadpleging een middel vindt om elke nijverheidsuitbreiding geleidelijk aan vergunning te onderwerpen en de concurrentie trapsgewijze uit te schakelen. Het Departement ontkent dat het de beperkingen van het besluit omtrent de economische geschillen zou aanwenden zonder grondig onderzoek en zonder nazicht ter plaatse van de uitrusting. De beperkingen worden slechts goedgekeurd in de bedrijven, waar de bestaande werktuigen geen achterstand hebben op de buitenlandse concurrentie en waar, bovendien, het oprichten van een centrum voor wetenschappelijke navorsing wordt aanvaard. Dit was nl. het geval in het glasbedrijf. De economische geschillen houden zich niet bezig met de prijzen. Er dient vermeden dat het meer dirigistisch stelsel van Nederland, ons bestuur naar Staatsinmenging leidt.

EUROPEAN RECOVERY PROGRAM EN MARSHALL-PLAN.

Het is wenselijk dat een gemeenschappelijke oriëntatie van de Europese beleggingen wordt nagestreefd ter verlichting van het chronisch dollartekort der Europese balansen.

Het Marshall-Plan moet ons helpen bij het vinden van een gedeelte der 8 milliard vereist voor de uitvoering van het wederuitrustingsprogramma. De aan België in uitvoering van de Overeenkomst van Parijs toegewezen machines en onderdelen hebben tot nog toe bij gunning zowat 250 millioen Belgische frank opgeleverd. In dit bedrag zijn 11.000 ton koopvaardischepen begrepen. Wij mogen nog rekenen op nieuwe toewijzingen voor 3 tot 400 millioen.

BELGISCH CONGO.

De toenemende vraag naar grondstoffen geeft aan Congo een aanhoudende ontwikkeling; zijn uitrusting wordt insgelijks ten dele van dezelfde bronnen afgenomen als in het moederland en verscherpt nog het tekort tussen behoeften en financieringsmiddelen. Congo heeft slechts één eigen beleggingsbron en wel de zelf-financiering van zijn bedrijven. Deze is de laatste tijden vrij aanzienlijk geworden. De aantrek van de koloniale beleggingen geeft hun een zekere voorrang op de Belgische binnenlandse beleggingen. Het koloniaal gouvernement werkt aan een tienjaarlijks programma strekkende tot het coördineren van de Congolese en de Belgische beleggingen. De baten van de Congolese bedrijven, die vloeien naar België terugvloeiden, vertonen thans de neiging om in Congo belegd te worden. Zij worden heden op 2,5 milliard frank geraamd.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

Les subsides à la recherche scientifique ne sont pas uniquement inscrits au budget du Rééquipement. Le budget des Affaires Economiques porte notamment une subvention de 50 millions en faveur de l'I.R.S.I.A. Depuis sa fondation, en 1945, l'I.R.S.I.A. a distribué 73 millions de subventions à la recherche scientifique. Cet encouragement reste assez faible, comparé avec celui que consacrent à ce poste, d'autres nations industrielles : Grande-Bretagne : 548 millions fr. b. ; Pays-Bas : 145 ; Canada : 180 millions fr. b.

La plupart des branches de l'industrie ont profité des facilités mises à leur disposition par l'arrêté du 30 janvier 1947 pour constituer des centres de recherche scientifique. Les centres du verre et du bois ont été constitués en 1947. En 1948, la céramique, les explosifs, le cuir, la chaussure et la bonneterie ont suivi leur exemple. Des requêtes sont déposées pour l'optique, la brasserie, les agglomérés du ciment. Des pourparlers avancés sont en cours pour la laine, les briqueteries, la chaux, la métallurgie et les fabrications métalliques, l'électricité et la menuiserie. L'activité des centres doit faire l'objet d'un rapport annuel, mais elle fut surtout absorbée, durant cet exercice, par leur organisation interne.

Le crédit de 17 millions inscrit au budget de 1948 au profit des centres a été successivement réduit à 14 et à 8 millions pour les feuillets d'ajustement budgétaire. A ce jour, 596.000 francs de subsides ont été versés aux centres des explosifs et de la céramique, 200.000 francs à celui de la bonneterie et 1.250.000 francs à celui du cuir et de la chaussure. Le crédit prévu pour 1949 s'élève à 14,5 millions. Il sera utilisé au rythme, difficile à prévoir, de la création successive des centres.

Un membre met en garde la Commission contre toute velléité de faire servir, même d'une manière détournée, les centres de recherche pour exercer un contrôle sur l'industrie, notamment à l'occasion de la construction de nouvelles usines. En aucun cas, les centres ne doivent servir à d'autres fins que la recherche scientifique.

Tout en ne minimisant aucunement l'intérêt des recherches scientifiques communes, qui restent très utiles et nécessaires, un membre remarque cependant que la compétition continuera de stimuler la recherche privée des entreprises. Il est précisé à ce propos, par le Ministre, que les découvertes des Centres de Recherche pourront être brevetées au profit de l'industrie nationale.

NOUVELLES INDUSTRIES.

De nouvelles applications industrielles ont été mises en œuvre, ou sont à l'étude, dans le domaine de l'électronique, des fabrications métalliques, des plastiques, de la verrerie, de la céramique, de la filature viscosse et de la bonneterie.

WETENSCHAPPELIJKE NAVORSING.

De subsidiën aan het wetenschappelijk onderzoek worden niet alleen op de begroting van Wederuitrusting uitgetrokken. De begroting van Economische Zaken behelst namelijk een subsidie van 50 miljoen ten gunste van het I.W.O.N.L. Sedert haar oprichting in 1945, heeft het I.W.O.N.L. 73 miljoen subsidiën aan de wetenschappelijke navorsing uitgekeerd. Deze aanmoediging blijft vrij gering, vergeleken met die welke andere nijverheidslanden aan die post besteden : Groot-Brittannië 548 miljoen Belgische frank ; Nederland, 145 ; Canada, 180 miljoen Belgische frank.

De meeste nijverheidstakken hebben de bij het besluit van 30 Januari 1947 te hunner beschikking gestelde faciliteiten te baat genomen om centra voor wetenschappelijk onderzoek op te richten. De centra van het glas- en houtbedrijf werden in 1947 opgericht. In 1948 volgden de keramiek, de springstoffen, het leder- en schoenbedrijf en het breigoedbedrijf hun voorbeeld. Requesten zijn ingediend voor de optiek, de brouwerij, de cementbriketten. Vergevoerde onderhandelingen zijn aan de gang voor de wol, de steenbakkerij, de kalk, het metaalbedrijf en de metaalfabricages, het electriciteitsbedrijf en de schrijnwerkerij. Over de bedrijvigheid van de centra moet een jaarlijks verslag ingediend worden, maar gedurende dit dienstjaar werd die vooral door de inwendige organisatie in beslag genomen.

Het op de begroting van 1948 ten bate van de centra uitgetrokken krediet van 17 miljoen werd achtereenvolgens door de begrotingsaanpassingen, op 14 en op 8 miljoen verminderd. Op datum van heden zijn 596.000 frank subsidie aan de centra der springstoffen en der keramiek, 200.000 frank aan het breigoedbedrijf en 1.250.000 frank aan het leder- en schoenbedrijf afgedragen. Het voor 1949 voorziene krediet belooft 14,5 miljoen. Het zal gebruikt worden naar het moeilijk vooraf te bepalen tempo van het achtereenvolgend oprichten der centra.

Een lid stelt de Commissie op haar hoede tegen elke neiging om, zelfs op een verkapte manier, de navorsingscentra te doen dienen om een controle op de nijverheid uit te oefenen, namelijk ter gelegenheid van het bouwen van nieuwe fabrieken. In geen geval moeten de centra voor andere doeleinden dan wetenschappelijk onderzoek dienen.

Alhoewel hij het belang van gemeen wetenschappelijk onderzoek geenszins geringschat, dat zeer nuttig en nodig blijft, doet een lid nochtans opmerken dat de wedijver het particulier research-werk van de ondernemingen verder zal blijven aanwakkeren. Naar aanleiding daarvan wordt door de Minister nader toegelicht dat de ontdekkingen van de navorsingscentra ten bate van de nationale nijverheid zullen kunnen geëxploiteerd worden.

NIEUWE INDUSTRIEN.

Er zijn nieuwe werkwijzen in de nijverheid in uitvoering of in studie genomen op het gebied van electronica, metaalverwerking, plastic, glas, keramiek, viscosse en bonneterie.

La procédure pour l'obtention de la garantie de l'Etat sur la base de l'arrêté du 27 décembre 1947 est actuellement au point et une dizaine de demandes ont été introduites. C'est avec l'appui de cette garantie que s'édifiera, près d'Anvers, une raffinerie de pétrole d'une capacité de 1,3 millions de tonnes, qui demandera un milliard de francs de 1948 jusqu'à sa mise en marche, prévue pour 1951. Une usine chimique sera implantée à proximité pour traiter les sous-produits.

Quant à l'expérience de gazéification souterraine, des essais d'enrichissement du gaz doivent venir compléter la première phase terminée en mars. De nouvelles sommes devront être prévues pour subsidier Socogaz. Cette question sera abordée spécialement à l'occasion de la discussion du budget du Combustible et de l'Energie.

CONCLUSION.

A titre de conclusion personnelle, votre rapporteur tient à relever certaines observations faites au cours de la discussion. Quelques membres ont souhaité voir le Gouvernement investi de pouvoirs coercitifs pour l'orientation des investissements. Le Ministre du Rééquipement s'est toujours défendu de vouloir y recourir. Et, pourtant, ses préoccupations sont constamment tournées vers de nouvelles mesures d'ingérence : représentants au sein des organismes parastataux, initiative de l'Etat en matière de contentieux économique, sous le couvert de Bénélux, extension progressive du contrôle de l'Etat sur le crédit, restriction du revenu consommé. En somme, une menace de coercition perce partout sous les protestations de liberté. Pour remédier à la pénurie des capitaux, le Gouvernement ne songe qu'à étendre son ingérence. Presque rien, par contre, n'a été entrepris, pour encourager véritablement l'épargne à se former et à s'investir au grand jour. C'est par son propre effort que l'industrie a couvert la plus grosse partie de ses besoins d'équipement, grâce au sacrifice des dividendes. Ce résultat démontre mieux que tout argument, les ressources de l'initiative privée. Il indique qu'au lieu d'imposer de nouvelles contraintes à l'épargne, il faut s'attacher à lui rendre confiance et restituer aux secteurs sacrifiés une possibilité normale de profit.

Le budget de la Coordination Economique et du Rééquipement National, s'élevant à 41.215.000 fr., a été approuvé par la Commission à l'unanimité moins deux voix.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. ZURSTRASSEN.

Le Président,
F. LOGEN.

De procedure voor het verkrijgen van de Staatswaarborg op grond van het besluit van 27 December 1947 is geregeld en er zijn reeds een tiental aanvragen ingediend. Het is met de steun van deze waarborg dat te Antwerpen een petroleumraffinaderij zal opgericht worden met een werkvermogen van 1,3 miljoen ton, die van 1948 tot 1951, wanneer ze op gang zal gebracht worden, 1 milliard frank zal eisen. Een chemische fabriek zal in de nabijheid gevestigd worden om de bijproducten te behandelen.

Wat de ondergrondse vergassing betreft, zullen proeven gedaan worden voor gasverrijking ter aanvulling van de eerste fase die in Maart afgesloten is. Er zullen nieuwe sommen moeten uitgetrokken worden om Socogaz te ondersteunen. Dit vraagstuk zal meer in het bijzonder behandeld worden bij de bespreking van de begroting van Energie en Brandstof.

BESLUIT.

Als persoonlijk besluit wil uw verslaggever wijzen op enkele opmerkingen, die in de loop van de bespreking gedaan werden. Sommige leden wensten dat de Regering de macht kreeg, om de beleggingen in een bepaalde richting te dwingen. De Minister van Wederuitrusting heeft daar toe nooit willen overgaan. En toch is zijn streven voortdurend gericht op steeds nieuwe inmenging: vertegenwoordigers in parastatale lichamen, initiatief van de Staat in zake economische geschillen, onder de dekmantel van Benelux, geleidelijke uitbreiding van de Staatscontrole op de kredietverlening, beperking van het verbruikte inkomen. Eigenlijk komt een dwangbedreiging achter elke uiting van vrijheidsliefde gluren. Om te voorzien in het kapitaalgebrek, denkt de Regering nog alleen aan uitbreiding van zijn tussenkomst. Daartegenover is er bijna niets gedaan om de spaarzin waarlijk aan te moedigen en het spaargeld in volle vrijheid belegging te laten zoeken. De nijverheid heeft op eigen krachten voorzien in het grootste deel van haar uitrusting, dank zij besteding van dividenden. Dit resultaat toont beter aan dan om het even welk argument, waartoe het privaat initiatief in staat is. Het toont dat het sparen in plaats van aan nieuwe dwangmaatregelen onderworpen te worden, weer vertrouwen moet krijgen en dat aan de ten offer gebrachte sectoren een normale winstmogelijkheid moet gegeven worden.

De begroting van Economische Coördinatie en van 's Lands Wederuitrusting, ten bedrage van 41 miljoen 215.000 frank, is door de Commissie, op twee stemmen na, eenparig goedgekeurd.

Dit verslag is eenstemmig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. ZURSTRASSEN.

De Voorzitter,
F. LOGEN.

ANNEXE

Note concernant le tableau sur la comparaison internationale des investissements.

Les données concernant les investissements dans un certain nombre de pays ont été rassemblées dans le tableau ci-joint. Ces données proviennent uniquement de la documentation immédiatement disponible en Belgique; elles sont par conséquent incomplètes.

L'on s'est efforcé de ramener les investissements à des grandeurs (revenu national, population) variables selon l'activité économique et le peuplement des pays; les chiffres peuvent donc être comparés internationalement, quelle que soit l'importance des nations considérées.

Il est toutefois indispensable de signaler qu'une telle comparaison doit s'entourer de la plus grande prudence pour les raisons suivantes :

a) Les chiffres d'investissements, donnés en monnaies étrangères ont été convertis en francs belges sur la base des cours officiels de change.

b) Les notions d'investissement et de revenu national font l'objet de définitions diverses; il est souvent impossible de savoir quelle est la définition qui a été adoptée dans le pays considéré.

c) Il est parfois difficile de savoir si les investissements de tous les secteurs économiques ont bien été recensés; pour les Etats-Unis par exemple, les renseignements se bornent au seul secteur privé.

Sans doute est-il utile, avant d'aborder la lecture du tableau ci-joint, de préciser quelques notions auxquelles il fait appel; ceci permettra du reste de mettre en lumière les divergences d'interprétation.

a) NOTION D'INVESTISSEMENT : Toute dépense d'établissement généralement quelconque (acquisition de matériel, construction de bâtiments, grands travaux), dont le montant est susceptible d'être incorporé à l'actif immobilisé (au sens comptable du terme) d'une entreprise ou d'un organisme.

Investissement net : Investissement en extension.

Investissement brut : Investissement global, en ce compris aussi bien les extensions que les renouvellements.

Les investissements en réparation de dommages de guerre sont compris par certains dans les investissements nets; il arrive qu'ils en soient exclus. Dans les cas qui nous occupent, il semble bien que le terme « investissements nets » recouvre dans la quasi-totalité des cas, l'ensemble des extensions et des réparations de dommages de guerre.

BIJLAGE

Nota betreffende de tabel over de internationale vergelijking der beleggingen.

De gegevens betreffende de beleggingen in een zeker aantal landen werden in de hierbijgevoegde tabel verzameld. Die gegevens komen enkel voor uit de in België dadelijk beschikbare documentatie; zij zijn bijgevolg onvolledig.

Men heeft getracht de beleggingen te herleiden tot grootten (nationaal inkomen, bevolking), die, volgens de economische bedrijvigheid en de bevolkingsdichtheid van de landen verschillen; de cijfers kunnen dus internationaal vergeleken worden, welke ook de belangrijkheid van de beschouwde natie zij.

Evenwel is het noodzakelijk er op te wijzen dat die vergelijking met de meeste omzichtigheid moet gedaan worden, om de volgende redenen :

a) De beleggingscijfers, in vreemde munt opgegeven, worden in Belgische frank omgerekend op basis van de officiële wisselkoersen.

b) Van de begrippen belegging en nationaal inkomen bestaan verscheiden omschrijvingen; het is vaak onmogelijk te weten welke begripsomschrijving in het beschouwde land aangenomen werd.

c) Het is soms moeilijk te weten of de beleggingen van al de economische afdelingen wel in de telling opgenomen werden; voor de Verenigde Staten bv., zijn de inlichtingen beperkt tot één enkele afdeling van het particulier bedrijf.

Het zal niet van nut ontbloom zijn, alvorens de hierbijgevoegde tabel na te gaan, enkele begrippen te bepalen waarvan gebruik gemaakt wordt; dit zal het trouwens mogelijk maken de uitleggingsverschillen in het licht te stellen.

a) BEGRIP BELEGGING : Elke uitgave van vestiging van om het even welke aard (aanschaffing van materieel, oprichting van gebouwen, grote werken) waarvan het bedrag in het vastgelegd actief (in de boekhoudkundige betekenis van het woord) van een bedrijf of van een lichaam kan ingerekend worden.

Netto-belegging : Belegging in uitbreiding.

Bruto-belegging : Globale belegging, daarin begrepen zowel de uitbreidingen als de hernieuwingen.

De beleggingen tot herstel van oorlogsschade worden door sommigen in de netto-beleggingen begrepen; het gebeurt dat zij daaruit uitgesloten worden. In de gevallen waarover wij het hebben, schijnt wel dat de term « netto-beleggingen » in haast alle gevallen het geheel van de uitbreidingen en het oorlogsschadeherstel omsluit.

b) NOTION DE REVENU NATIONAL : La somme des valeurs ajoutées de tous les biens produits et des services rendus par l'économie nationale, généralement au cours d'une période d'un an, y compris le revenu provenant de l'étranger et à l'exclusion du revenu qui va aux habitants de nationalité étrangère.

Le revenu national peut être calculé selon plusieurs méthodes différentes

1° en se basant sur les *revenus* des personnes physiques et morales (salaires, loyers, bénéfices des entreprises, etc.);

2° en se basant sur la valeur des biens *consommés* et *investis*;

3° en se basant sur la valeur de la production.

Par revenu national *brut*, on entend la somme des valeurs ajoutées par stade de production.

Par revenu national *net*, on entend le revenu national brut corrigé par la déduction des consommations de capital et des frais d'entretien de l'appareil de production.

Le revenu national calculé selon la méthode 3° est appelé *produit national*, il peut être calculé aux prix du marché, ou au coût des facteurs de production; dans ce dernier cas, il est obtenu en déduisant du produit national aux prix du marché, la valeur des impôts indirects et des subsides de l'Etat.

L'on n'est pas encore arrivé à adopter des méthodes de calcul du revenu national absolument semblables dans tous les pays. Aussi, le pourcentage des investissements dans le revenu national doit-il être comparé avec prudence de pays à pays. D'autant plus que l'on ignore dans certains cas s'il s'agit de la notion brute ou nette. Notons cependant que dans la plupart des pays considérés dans le tableau ci-joint, c'est la notion de revenu national brut qui a été adoptée.

* * *

Les remarques concernant les renseignements rassemblés pour chacune des nations figurant au tableau ci-joint sont présentées ci-dessous :

1° *Belgique* : Le revenu national considéré pour les années 1948 et suivantes est le revenu national de 1947 (le dernier qui ait été calculé).

Les investissements considérés pour les années 1949 et suivantes constituent les investissements *nécessaires* à la réhabilitation de l'économie belge en dix ans; ce n'est pas là une prévision.

b) BEGRIIP NATIONAAL INKOPEN : De som van de samengestelde waarden van al de door de nationale economie voortgebrachte goederen en verstrekte diensten, over het algemeen in de loop van een tijdperk van één jaar, met inbegrip van het inkomen dat uit het buitenland voortkomt en met uitsluiting van het inkomen dat naar de inwoners van vreemde nationaliteit gaat.

Het nationaal inkomen kan volgens verscheidene methodes berekend worden :

1° op grondslag van de *inkomsten* van de natuurlijke en rechtspersonen (lonen, huurpenningen, winsten van de bedrijven, enz...);

2° op grondslag van de waarde der *verbruikte* en *belegde* goederen;

3° op grondslag van de waarde der productie.

Door *bruto* nationaal inkomen wordt verstaan de som van de samengestelde waarden per stadium van productie.

Door *netto* nationaal inkomen verstaat men het bruto nationaal inkomen, gewijzigd door aftrek van het verbruik van kapitaal en van de kosten van onderhoud van het productieapparaat.

Het nationaal inkomen, berekend volgens de methode 3°, wordt genoemd *nationale opbrengst*; het kan berekend worden op de marktprijzen of op de kosten van de productiefactoren; in laatstgenoemd geval wordt het bekomen door van de nationale opbrengst tegen de marktprijzen, de waarde van de indirecte belastingen en van de Staatstoelagen af te trekken.

Men is er nog niet toe gekomen om volstrekt gelijkwaardige methodes voor de berekening van het nationaal inkomen aan te nemen in alle landen. Het percentage van de beleggingen t.o.v. het nationaal inkomen, moet dan ook met voorzichtigheid vergeleken worden van het ene land tot het andere. Des te meer daar men in sommige gevallen niet weet of het gaat over het bruto- of het netto-begrip. Merken wij nochtans op dat, in de meeste der in de navolgende tabel beschouwde landen, het begrip bruto-nationaal inkomen aangenomen werd.

* * *

Hierna volgen de opmerkingen betreffende de verzamelde inlichtingen voor elk van de landen die voorkomen in de bijgevoegde tabel :

1° *België* : Het nationaal inkomen dat beschouwd is voor de jaren 1948 en volgende, is het nationaal inkomen van 1947 (het laatste dat berekend is geworden).

— De beleggingen beschouwd voor de jaren 1949 en volgende, zijn de benodigde beleggingen voor de heropleving van de Belgische economie in 10 jaar; het is geen raming.

2° *Pays-Bas* : Les réalisations de l'année 1946 ont été estimées par le Centraal Plan-Bureau.

Les réalisations des années 1947 et 1948 sont le résultat d'une évaluation faite par le Département belge du Rééquipement National, et basée sur la valeur des biens d'investissement produits et importés par les Pays-Bas.

Les prévisions pour les années 1948 à 1953 proviennent du programme à long terme présenté dans le cadre de l'E.R.P. (Plan Marshall).

3° *France* : Les prévisions primitives du plan Monnet ont dû être adoptées, pour tenir compte de la dépréciation de la monnaie.

Les prévisions des années 1948 à 1957 proviennent du programme à long terme présenté dans le cadre de l'E.R.P.

Les investissements en travaux publics sont compris en partie sous la rubrique « Communications » et en partie sous la rubrique « divers ».

4° *Grande-Bretagne* : Les chiffres d'investissements bruts comprennent également les accroissements de stocks.

Les prévisions des années 1948/1957 proviennent du programme à long terme présenté dans le cadre de l'E.R.P.

5° *Tchécoslovaquie, Pologne, Hongrie, Yougoslavie* : Il s'agit de prévisions contenues dans des plans économiques. La notion de revenu national n'est pas précisée.

6° *Etats-Unis* : Les investissements bruts concernent le seul secteur privé.

Les investissements nets concernent le seul secteur privé à l'exclusion de l'agriculture.

Toutes ces remarques étant faites, il semble bien que la lecture du tableau ci-joint soit parfaitement de nature à donner une idée de l'ordre de grandeur de l'effort d'équipement poursuivi à l'étranger.

2° *Nederland* : De verwezenlijkingen van het jaar 1946 werden geraamd door het Centraal Plan-Bureau.

— De verwezenlijkingen der jaren 1947 en 1948 zijn de uitkomst van een raming opgemaakt door het Belgisch Departement van 's Lands Wederuitrusting en gegrond op de waarde der door Nederland voortgebrachte en ingevoerde beleggingsgoederen.

— De ramingen voor de jaren 1948 tot 1953 komen voort uit het programma op lange termijn, ingediend in het kader van de E.R.P. (Marshall-Plan).

3° *Frankrijk* : De aanvankelijke ramingen van het Monnet-Plan dienden aangenomen te worden om rekening te houden met de ontwaarding van de munt.

— De ramingen voor de jaren 1948 tot 1957 komen voort uit het programma op lange termijn, ingediend in het kader van de E.R.P.

— De beleggingen in openbare werken zijn gedeeltelijk begrepen onder de rubriek « Verkeerswezen » en gedeeltelijk onder de rubriek « Verschillende ».

4° *Groot-Brittannië* : De bruto-beleggingscijfers omvatten eveneens de aangroei der voorraden.

— De ramingen voor de jaren 1948-1957 komen voort uit het programma op lange termijn, ingediend in het kader van het E.R.P.

5° *Tsjechoslowakije, Hongarije, Joegoslavië* : Het gaat over ramingen die opgenomen zijn in de economische plannen. Het begrip « nationaal inkomen » is niet nader omschreven.

6° *Verenigde Staten* : De bruto-beleggingen betreffen alleen de private sector.

— De netto-beleggingen betreffen alleen de private sector met uitsluiting van de landbouw.

Nadat al deze opmerkingen gemaakt zijn, schijnt het dat de lezing van de hierbijgevoegde tabel volkomen geschikt is om een inzicht te verschaffen in de benaderende grootte van wat in het buitenland voor de uitrusting wordt gedaan.

Comparaison internationale des investissements. —

	Belgique — België					Plan Plan	Réalisis. Verwezenl. 1946
	1945	1946	1947	1948	1949 et suiv. en volg.		
	1. En % du revenu national — <i>In % van het nationaal inkomen</i>						
1 bruts — <i>bruto beleggingen</i>	—	—	14,15	± 15,00	17,58	27,1	13,6
1 nets — <i>netto beleggingen</i>	—	—	7,08	7,90	9,75	—	—
2. Francs belges par tête d'habitant (milliers de francs) — <i>Belgische frank per inwoner (duizendtallen frank)</i>							
1 bruts — <i>bruto beleggingen</i>	1,34	3,14	3,95	4,19	4,91	4,56	2,28
1 nets — <i>netto beleggingen</i>	—	—	1,98	2,21	2,79	—	—
3. En % du total — <i>In % van het totaal</i> :							
Industrie — <i>Nijverheid</i>	—	—	27,6	—	29,4	—	—
Agriculture — <i>Landbouw</i>	—	—	2,7	—	3,6	—	—
Communications — <i>Verkeerswezen</i>	—	—	24,03	—	20,03	23,1	—
Habitations — <i>Huisvesting</i>	—	—	19,1	—	20,01	—	—
Travaux Publics — <i>Openbare Werken</i>	—	—	18,0	—	23,2	—	—
Divers — <i>Verschillende</i>	—	—	8,3	—	3,4	—	—
	Grande-Bretagne — <i>Groot-Britannië</i>					Tchécoslovaquie <i>Tsjechoslowakije</i>	
	Réalisis. <i>Verwezenlijkingen</i> 1947	Plan <i>Plan</i> 1948	E. R. P. 1948-1951		47 48 49/53		
1. En % du revenu national — <i>In % van het nationaal inkomen</i>							
1 bruts — <i>bruto beleggingen</i>	20,5	19,5	23		19	22 —	
1 nets — <i>netto beleggingen</i>	13,5	12	—		—	—	
2. Francs belges par tête d'habitant (milliers de francs) — <i>Belgische frank per inwoner (duizendtallen frank)</i>							
1 bruts — <i>bruto beleggingen</i>	6,95	6,6	—		2,8	3,3 4,9	
1 nets — <i>netto beleggingen</i>	4,6	4,0	—		—	—	
3. En % du total — <i>In % van het totaal</i> :							
Industrie — <i>Nijverheid</i>	—	—	48		36		
Agriculture — <i>Landbouw</i>	—	—	6		7,5		
Communications — <i>Verkeerswezen</i>	—	—	18		21,5		
Habitations — <i>Huisvesting</i>	—	—	16		20		
Travaux Publics — <i>Openbare Werken</i>	—	—	—		15		
Divers — <i>Verschillende</i>	—	—	12		—		

Internationale vergelijking der beleggingen.

Pays-Bas — Nederland										France — Frankrijk		
Plan Plan 1947	Réal. Verwez. Estimat. Raming	Plan Plan 1948	Estim. Raming Réal. Verwez.	Programmes E. R. P. Programma's E. R. P.					Plan Plan 1947	Réal. Verwez. 1947	E. R. P. 48-51	
				48-49	49-50	50-51	51-52	52-53				
26,4	21,4	22,6	18,5	25,5	26,2	26,3	26,4	26,2	22,5 14,5	19 14	— 16	
4,31	3,5	5,0	4,1	5,75	6,13	6,32	6,47	6,56	— 4,25	— 4,15	— —	
36,4	—	—	—	—	—	—	—	29,0	29,0	31,50	—	
9,7	—	—	—	—	—	—	—	9,3	7,5	8,5	—	
26,2	—	—	—	—	—	—	—	—	30,5	31	—	
14,4	—	—	—	—	—	—	—	20,8	27	25	—	
10,8	—	—	—	—	—	—	—	18,7	—	—	—	
2,5	—	—	—	—	—	—	—	—	6	4	—	

Pologne Polen 1947-1949	Hongrie Hongarijē 1947-1950	Yougoslavie Joegoslavië 1947-1951	U.S.A.			Islande Ijsland Moyenne ann. Jaargemiddelde 1948-1952
			1946	1947	1948	
20	— 10	25	— 5,5	12,0 6,7	— 7,7	— —
— — 1947	— —	— —	— 3,78	9,08 5,09	— 5,88	— 8,95
38,5	26,5	—	—	—	—	—
15	30,5	10	—	—	—	—
24,5	25,5	—	—	—	—	—
{ 10	{ 17,5	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—